

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	<i>I Mededelingen</i>	
	Commissie	
89/C 253/01	Ecu	1
89/C 253/02	Mededelingen van de Commissie ingevolge artikel 115 van het EEG-Verdrag	2
89/C 253/03	Mededeling van de Commissie overeenkomstig artikel 18, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 4257/88 van de Raad van 19 december 1988 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1989 op bepaalde industrieproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden	2
	<i>II Voorbereidende besluiten</i>	
	Commissie	
89/C 253/04	Gewijzigd voorstel voor een richtlijn van de Raad tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de verplichte liquidatie van ondernemingen in het directe verzekeringsbedrijf	3
	Rectificaties	
89/C 253/05	Rectificatie op de mededeling van de Commissie inzake inschrijving met het oog op een onder het publiek te houden steekproefenquête naar de consumptie van vette voedingsmiddelen en kankerpreventie (<i>Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. C 246 van 27 september 1989</i>)	19

I

(Mededelingen)

COMMISSIE

ECU (1)

5 oktober 1989

(89/C 253/01)

Bedrag in nationale valuta voor één eenheid:

Belgische en Luxemburgse frank con.	43,3179	Peseta	131,367
Belgische en Luxemburgse frank fin.	43,4117	Escudo	174,861
Duitse mark	2,06080	US-dollar	1,10392
Gulden	2,32773	Zwitserse frank	1,78504
Pond sterling	0,683120	Zweedse kroon	7,08608
Deense kroon	8,03434	Noorse kroon	7,63362
Franse frank	6,99611	Canadese dollar	1,29512
Lire	1509,72	Oostenrijkse schilling	14,5066
Iers pond	0,774682	Finse mark	4,69940
Griekse drachme	181,374	Yen	155,598
		Australische dollar	1,41984
		Nieuwzeelandse dollar	1,89840

De Commissie heeft een telexdienst met automatisch antwoordmechanisme in gebruik genomen die elke gebruiker, op diens aanvraag per telex, de omwisselingskoers in de voornaamste valuta geeft.

Deze dienst functioneert elke dag van 15.30 uur tot de volgende dag 13.00 uur.

De gebruiker dient als volgt te handelen:

- telex nr. 23789 te Brussel kiezen;
- zijn eigen telexadres geven;
- de code „cccc” vormen die het automatisch antwoordmechanisme in werking stelt en hem de omwisselingskoersen van de ecu per telex geeft;
- de mededeling niet onderbreken vóór het einde van de boodschap dat aangegeven wordt door het teken „ffff”.

Noot: De Commissie heeft ook een telex met automatisch antwoordmechanisme (nr. 21791) in gebruik die een aantal dagelijkse gegevens verstrekt voor de berekening van de monetaire compenserende bedragen in het kader van de toepassing van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

(1) Verordening (EEG) nr. 3180/78 van de Raad van 18 december 1978 (PB nr. L 379 van 30. 12. 1978, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1971/89 (PB nr. L 189 van 4. 7. 1989, blz. 1).
Besluit van de Raad van 18 december 1980 (Overeenkomst van Lomé) (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 34).
Besluit nr. 3334/80/EGKS van de Commissie van 19 december 1980 (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 27).
Financieel Reglement van 16 december 1980 voor de toepassing van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 23).
Verordening (EEG) nr. 3308/80 van de Raad van 16 december 1980 (PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 1).
Besluit van de Raad van Gouverneurs van de Europese Investeringsbank van 13 mei 1981 (PB nr. L 311 van 30. 10. 1981, blz. 1).

Mededelingen van de Commissie ingevolge artikel 115 van het EEG-Verdrag

(89/C 253/02)

De Commissie heeft, bij beschikking C(89) 1683 van 3 oktober 1989, krachtens artikel 115 van het EEG-Verdrag, het verzoek van de Franse Republiek om ertoe te worden gemachtigd de invoer van slips, broeken en onderbroeken, van categorie 13, van oorsprong uit Hong-Kong en in de overige Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht, van de communautaire behandeling uit te sluiten, verworpen.

De Commissie heeft, bij beschikking C(89) 1684 van 3 oktober 1989, aan Ierland machtiging verleend om overhemden voor heren en jongens, van categorie 8, van oorsprong uit Hong-Kong en in de overige Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht, van de communautaire behandeling uit te sluiten.

De beschikking geldt na de datum de van huidige beschikking tot en met 30 november 1989.

De tekst van deze beschikking kan worden verkregen bij de Commissie te Brussel (tel. (02) 235 23 64; telefax (02) 235 01 20 of (02) 235 01 21).

Mededeling van de Commissie overeenkomstig artikel 18, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 4257/88 van de Raad van 19 december 1988 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1989 op bepaalde industrieproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden

(89/C 253/03)

Krachtens artikel 18, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 4257/88 (PB nr. L 375 van 31. 12. 1988, blz. 1), deelt de Commissie mede dat de hierna vermelde communautaire tariefplafonds zijn bereikt:

Volgnummer	Omschrijving	Oorsprong	Tariefplafond
10.0010	Lichte oliën	Roemenië	225 800 ton
10.0030	Zware oliën	Syrië	547 500 ton
10.0435	Actieve kool	Sri Lanka	800 000 ecu
10.0520	Andere huiden en vellen van runderen	Paraguay	7 500 000 ecu
10.1300	Ander speelgoed	Singapore	22 000 000 ecu

II

(Vorbereidende besluiten)

COMMISSIE

Gewijzigd voorstel voor een richtlijn van de Raad tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de verplichte liquidatie van ondernemingen in het directe verzekeringsbedrijf⁽¹⁾

COM(89) 394 def. — SYN 80

(Door de Commissie krachtens artikel 149, lid 3, van het EEG-Verdrag ingediend op 18 september 1989)

(89/C 253/04)

⁽¹⁾ PB nr. C 71 van 19. 3. 1987, blz. 5.

OORSPRONKELIJK VOORSTEL

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 57, lid 2, en 66,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat de coördinatie van de voorwaarden voor de toegang tot en de uitoefening van het directe verzekeringsbedrijf voor een belangrijk deel is verwezenlijkt, met betrekking tot het verzekeringsbedrijf anders dan de levensverzekeringsbranche door de Eerste Richtlijn 73/239/EEG van de Raad van 24 juli 1973 tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toegang tot het directe verzekeringsbedrijf, met uitzondering van de levensverzekeringsbranche, en de uitoefening daarvan⁽¹⁾, en met betrekking tot het levensverzekeringsbedrijf, door de Eerste Richtlijn 79/267/EEG van de Raad van 5 maart 1979 tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toegang tot het directe levensverzekeringsbedrijf, en de uitoefening daarvan⁽²⁾;

GEWIJZIGD VOORSTEL

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 57, lid 2, en 66,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat de coördinatie van de voorwaarden voor de toegang tot en de uitoefening van het directe verzekeringsbedrijf voor een belangrijk deel is verwezenlijkt, met betrekking tot het verzekeringsbedrijf anders dan de levensverzekeringsbranche door Eerste Richtlijn 73/239/EEG van de Raad van 24 juli 1973 tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toegang tot het directe verzekeringsbedrijf, met uitzondering van de levensverzekeringsbranche, en de uitoefening daarvan⁽¹⁾, **laatstelijk gewijzigd bij Tweede Richtlijn 88/357/EEG⁽²⁾**, en met betrekking tot het levensverzekeringsbedrijf door Eerste Richtlijn 79/267/EEG van de Raad van 5 maart 1979 tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toegang tot het directe levensverzekeringsbedrijf, en de uitoefening daarvan⁽²⁾;

⁽¹⁾ PB nr. L 228 van 16. 8. 1973, blz. 3.

⁽²⁾ PB nr. L 63 van 13. 3. 1979, blz. 1.

⁽¹⁾ PB nr. L 228 van 16. 8. 1973, blz. 3.

⁽²⁾ PB nr. L 172 van 4. 7. 1988, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 63 van 13. 3. 1979, blz. 1.

OORSPRONKELIJK VOORSTEL

GEWIJZIGD VOORSTEL

Overwegende dat bij die richtlijnen noch de voorschriften met betrekking tot de rol van de toezichhoudende autoriteiten worden geharmoniseerd, noch die waarbij de situatie van de verzekeringsovereenkomsten bij liquidatie van de onderneming wordt geregeld, noch die welke betrekking hebben op de verdeling van de activa die de technische reserves vertegenwoordigen in dat geval; dat het echter in het belang is van zowel de schuldeisers, met name uit hoofde van verzekeringen, als van de toezichhoudende autoriteiten, dat gemeenschappelijke oplossingen voor de gerezen vraagstukken worden gevonden;

Ongewijzigd

Overwegende dat het dientengevolge gewenst is geharmoniseerde bepalingen aan te nemen, voor zover zulks noodzakelijk blijkt om rekening te houden met de specifieke kenmerken van de verzekeringsondernemingen; dat de verplichte liquidatie voor het overige onderworpen blijft aan de rechtsregels van de Lid-Staat van het hoofdkantoor;

Ongewijzigd

Overwegende dat het niet dienstig is het toepassingsgebied van deze richtlijn uit te breiden tot de verzekeringsondernemingen die niet onder de eerste coördinatie-richtlijnen vallen;

Ongewijzigd

Overwegende dat de ondernemingen in het directe verzekeringsbedrijf uit hoofde van hun activiteiten gehouden zijn voorzieningen te treffen om het hoofd te bieden aan hun toekomstige verbintenissen; dat het bestaan van activa die deze reserves vertegenwoordigen, als vereist door de eerste coördinatie-richtlijnen en geverifieerd door de toezichhoudende autoriteiten, de rechten van de schuldeisers uit hoofde van verzekeringen lijkt te waarborgen;

Ongewijzigd

Overwegende dat het bijhouden van registers van deze activa bij het hoofdkantoor en bij ieder agentschap of bijkantoor in de Gemeenschap voor het gehele verzekeringsbedrijf, direct of bij wege van herverzekering, levensverzekering en niet-levensverzekering, zowel door middel van vestigingen als van het verrichten van diensten, beheerd door dit hoofdkantoor, agentschap of bijkantoor, het mogelijk maakt deze activa te identificeren, na te gaan of zij adequaat zijn, toe te zien op de naleving van eventuele maatregelen waarbij de vrije beschikking over de activa wordt verboden en in geval van bijzondere verplichte liquidatie één enkele afgescheiden boedel te vormen, onderscheiden naar levens- of schadeverzekering, welke bij voorrang is voorbehouden aan de schuldeisers uit hoofde van verzekeringen welke respectievelijk onder het directe verzekeringsbedrijf of het herverzekeringsbedrijf, levens- en/of schadeverzekering vallen, beheerd door het hoofdkantoor, dat agentschap of dat bijkantoor;

Ongewijzigd

Overwegende dat er aanleiding toe is onderscheid te maken tussen het geval waarin de onderneming bewijsbaar of waarschijnlijk in staat van insolventie verkeert (bijzondere verplichte liquidatie) en het geval waarin de verplichte liquidatie wordt ingeleid omdat de onderneming om welke reden dan ook niet meer over een vergunning overeenkomstig de eerste richtlijnen beschikt (gewone verplichte liquidatie); dat in dit laatstgenoemde geval het vraagstuk van de verdeling van de activa zich per definitie niet voordoet, en dat alleen regels met betrekking tot de bevoegdheid of de gevolgen van deze liquidatie voor de verzekeringsovereenkomsten noodzakelijk zijn;

Ongewijzigd

OORSPRONKELIJK VOORSTEL

GEWIJZIGD VOORSTEL

Overwegende dat het noodzakelijk is de toezichhoudende autoriteiten nauw te betrekken bij de afwikkeling van en het toezicht op de procedure van bijzondere verplichte liquidatie, ook wanneer het uitspreken van de liquidatie en de benoeming van de liquidator onder de bevoegdheid van een rechterlijke instantie ressorteren; Overwegende dat de bijzondere verplichte liquidatie niet ten gevolge kan hebben dat de verzekeringsnemers uit hoofde van levensverzekering of schadeverzekering onmiddellijk en eenzijdig van dekking worden beroofd; dat het echter gewenst is te garanderen dat de liquidatieverrichtingen niet onredelijk worden verlengd ten nadele van alle schuldeisers; dat in dit kader aan portefeuilleoverdrachten moet kunnen worden gedacht; dat gedeeltelijke overdrachten onder bepaalde voorwaarden kunnen worden toegestaan;

Overwegende dat het bedrag van de uitkeringen uit hoofde van verzekeringen of aanvaarde herverzekeringen wellicht niet bekend kan zijn, hetzij omdat de schade nog niet is vastgesteld, hetzij omdat plaatsgevonden hebbende schadegevallen nog niet zijn aangemeld; dat het, ten einde te voorkomen dat een dergelijke situatie een hinderpaal vormt voor de voortzetting en de beëindiging van de bijzondere verplichte liquidatie binnen een redelijke termijn, gewenst is de toezichhoudende autoriteiten de mogelijkheid te laten het deponeren van een bedrag goed te keuren, dat bestemd is voor de regeling van deze uitkeringen, bij een administratiekantoor, dat belast is met de regeling onder hun controle en binnen een vastgestelde termijn; dat deponeren bij een administratiekantoor van reserves met betrekking tot plaatsgevonden doch nog niet aangemelde schadegevallen eveneens mogelijk zou moeten zijn in het kader van de gewone verplichte liquidatie;

Overwegende dat vorderingen die niet voortvloeien uit een verzekeringsovereenkomst en die na de uitspraak van de liquidatie zijn ontstaan, een bijzondere categorie vertegenwoordigen die voor elke verdeling dient te worden voldaan; dat op grond van overwegingen van sociale aard aan loonvorderingen een recht op het afgescheiden vermogen moet worden toegekend, dat voorrang heeft boven vorderingen wegens premiegedeelten, voor zover deze loonvorderingen niet uit het niet in het register ingeschreven vermogen kunnen worden voldaan;

Overwegende dat de agentschappen en bijkantoren in de Gemeenschap van ondernemingen wier hoofdkantoor zich buiten de Gemeenschap bevindt, onderworpen zijn aan de eerste coördinatierichtlijnen; dat een algemene controle op hun solvabiliteit slechts plaatsvindt onder bepaalde voorwaarden, die in de eerste coördinatierichtlijnen zijn vastgesteld; dat het onder deze omstandigheden dienstig is de samenwerking tussen de betrokken toezichhoudende autoriteiten in het stadium van de saneringsmaatregelen te versterken, alvorens de bijzondere verplichte liquidatie uit te spreken, die gevolgen heeft in de gehele Gemeenschap; dat daarentegen de gewone verplichte liquidatie van een agentschap of bijkantoor in de Gemeenschap van een dergelijke onderneming niet tot de gewone verplichte liquidatie van de andere communautaire agentschappen of bijkantoren van deze ondernemingen behoeft te leiden,

Ongewijzigd

Ongewijzigd

Ongewijzigd

Ongewijzigd

Ongewijzigd

OORSPRONKELIJK VOORSTEL

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

TITEL I

ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1

1. Deze richtlijn heeft betrekking op de ondernemingen waarop de Eerste Richtlijn 73/239/EEG, hierna genoemd Eerste Coördinatierichtlijn Schadeverzekering, of waarop de Eerste Richtlijn 79/267/EEG, hierna genoemd Eerste Coördinatierichtlijn Levensverzekering, van toepassing is.

2. Onder het directe verzekeringsbedrijf of herverzekeringsbedrijf schadeverzekering worden begrepen de activiteiten vallende onder de in bijlage A van de Eerste Coördinatierichtlijn Schadeverzekering opgesomde branches en de daarmee verband houdende herverzekeringsactiviteiten.

Onder het directe verzekeringsbedrijf of herverzekeringsbedrijf levensverzekering worden begrepen de activiteiten vallende onder de in de bijlage van de Eerste Coördinatierichtlijn Levensverzekering opgesomde branches en de daarmee verband houdende herverzekeringsactiviteiten.

Artikel 2

1. Iedere onderneming dient in elke Lid-Staat waar zij haar hoofdkantoor, een agentschap of een bijkantoor heeft, de registers bij te houden van de activa die overeenkomstig de nationale regeling de technische reserves vertegenwoordigen welke overeenkomen met de directe verzekerings- en herverzekeringsverbintenissen die door dit hoofdkantoor, agentschap of bijkantoor worden beheerd, ongeacht het land waar de verzekeringsnemer gewoonlijk verblijft of waar het risico gelegen is.

2. Indien de onderneming tegelijkertijd het directe verzekeringsbedrijf of het herverzekeringsbedrijf schadeverzekering en het directe verzekeringsbedrijf of het herverzekeringsbedrijf levensverzekering uitoefent, dient zij op het hoofdkantoor, agentschap of bijkantoor waar deze gelijktijdige uitoefening plaatsvindt, een afzonderlijk register bij te houden voor elk van deze activiteiten.

GEWIJZIGD VOORSTEL

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

TITEL I

ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1

1. Deze richtlijn heeft betrekking op de ondernemingen waarop Eerste Richtlijn 73/239/EEG, hierna genoemd de Eerste Coördinatierichtlijn Schadeverzekering, **zoals gewijzigd bij Tweede Richtlijn 88/357/EEG, hierna genoemd de Tweede Coördinatierichtlijn Schadeverzekering**, of waarop Eerste Richtlijn 79/267/EEG, hierna genoemd de Eerste Coördinatierichtlijn Levensverzekering, van toepassing is.

2. Ongewijzigd

Artikel 2

1. Ongewijzigd

2. Ongewijzigd

OORSPRONKELIJK VOORSTEL

GEWIJZIGD VOORSTEL

3. Het totale bedrag van de ingeschreven activa, gewaardeerd volgens de nationale regeling, dient te allen tijde ten minste gelijk te zijn aan het bedrag van de technische reserves. Dit bedrag wordt berekend zonder aftrek van het in herverzekering gegeven gedeelte, met dien verstande dat de ingeschreven activa de vorderingen op de herverzekeraars omvatten voor zover de Lid-Staat de vertegenwoordiging van technische reserves door dergelijke vorderingen toestaat.

4. Wanneer in het register ingeschreven activa bezwaard zijn met een recht ten gunste van een schuldeiser of een derde waardoor een gedeelte van het bedrag van die activa niet beschikbaar is voor de dekking van de verbintenissen, wordt van deze situatie melding gemaakt in het register en wordt bij het in lid 3 bedoelde totaal geen rekening gehouden met het niet beschikbare bedrag.

5. Indien in het register ingeschreven activa te gelde worden gemaakt of bezwaard worden met een recht onder de in lid 4 bedoelde voorwaarden, dient de onderneming zo nodig de daaruit voortvloeiende vermindering van het totale bedrag van de ingeschreven activa te compenseren door de inschrijving in het register van nieuwe activa ter voldoening aan het in lid 3 bepaalde.

Artikel 3

1. De registers zijn interne documenten van de onderneming waarop toezicht wordt uitgeoefend door de toezichthoudende autoriteiten van de Lid-Staten waar zij haar hoofdkantoor, een agentschap of een bijkantoor heeft.

2. Wanneer de toezichthoudende autoriteit krachtens de artikelen 20, 22 of 27 van de Eerste Coördinatierichtlijn Schadeverzekering of de artikelen 24, 26 of 31 van de Eerste Coördinatierichtlijn Levensverzekering de vrije beschikking over de activa verbiedt of beperkt, is deze beslissing aan derden tegen te werpen. De toezichthoudende autoriteit verlangt terzelfder tijd de deponering van het register schadeverzekering of levensverzekering, al naargelang van het geval, van het hoofdkantoor, het agentschap of het bijkantoor in kwestie.

3. Wanneer het register krachtens het in lid 2 bepaalde bij de toezichthoudende autoriteit van de Lid-Staat van het hoofdkantoor of van de Lid-Staat die toezicht houdt op de gemene solvabiliteit in de zin van artikel 26 van de Eerste Coördinatierichtlijn Schadeverzekering of artikel 30 van de Eerste Coördinatierichtlijn Levensverzekering wordt gedeponereerd, dienen ook de in de andere Lid-Staten waar de onderneming is gevestigd bijgehouden registers te worden gedeponereerd bij de bevoegde autoriteiten van deze Staten.

4. Gedurende de periode waarin het register wordt gedeponereerd is voor elke wijziging de goedkeuring van de toezichthoudende autoriteiten vereist en wordt deze in het register aangebracht onder hun verantwoordelijkheid.

3. Ongewijzigd

4. Ongewijzigd

5. Ongewijzigd

Artikel 3

1. Ongewijzigd

2. Ongewijzigd

3. Ongewijzigd

4. Ongewijzigd

OORSPRONKELIJK VOORSTEL

Indien het verbod van vrije beschikking over de activa wordt ingetrokken wordt het register aan de onderneming teruggegeven.

Artikel 4

1. Wanneer de in de artikelen 6, lid 2, onder a), en 23 van de Eerste Coördinatierichtlijn Schadeverzekering respectievelijk de artikelen 6, lid 2, onder a), en 27 van de Eerste Coördinatierichtlijn Levensverzekering bedoelde vergunning wordt ingetrokken of wanneer de voorwaarden voor de intrekking van de vergunning aanwezig zijn, heeft zulks automatisch de liquidatie van de verzekeringsonderneming ten gevolge. Deze verplichte liquidatie geschiedt in één van de twee volgende vormen:

- a) de gewone verplichte liquidatie zolang de bijzondere verplichte liquidatie niet is uitgesproken;
- b) de bijzondere verplichte liquidatie die moet worden uitgesproken wanneer het waarschijnlijk lijkt dat de activa van de onderneming niet meer volstaan om haar werkelijke verbintenissen te dekken of wanneer de onderneming insolvent is of in een toestand verkeert van te hebben opgehouden te betalen;

2. Met ingang van de intrekking van de vergunning kan de onderneming niet meer besluiten tot vrijwillige liquidatie.

TITEL II

GEWONE VERPLICHTE LIQUIDATIE

Artikel 5

1. De gewone verplichte liquidatie vindt plaats onder toezicht van de toezichhoudende autoriteit van de Lid-Staat van het hoofdkantoor in samenwerking met de toezichhoudende autoriteiten van de overige betrokken Lid-Staten.

2. De gewone verplichte liquidatie wordt verricht door de organen van de onderneming. Wanneer deze organen echter niet op bevredigende wijze tot liquidatie overgaan of indien daaromtrent gegronde vrees bestaat, kan de toezichhoudende autoriteit van de Lid-Staat van het hoofdkantoor, op eigen initiatief of op verzoek van de toezichhoudende autoriteiten van de Lid-Staten van de agentschappen en bijkantoren, overeenkomstig het recht van de Lid-Staat van het hoofdkantoor, de organen van de onderneming hun bevoegdheid geheel of gedeeltelijk ontnemen, of de rechterlijke instanties voorstellen zulks te doen. Dezelfde toezichhoudende autoriteit gaat overeenkomstig het recht van de Lid-Staat tegelijkertijd over tot benoeming van een vereffenaar of stelt een dergelijke benoeming voor aan de rechterlijke instanties.

GEWIJZIGD VOORSTEL

Artikel 4

1. Ongewijzigd

2. Ongewijzigd

TITEL II

GEWONE VERPLICHTE LIQUIDATIE

Artikel 5

1. Ongewijzigd

2. De gewone verplichte liquidatie wordt verricht door de organen van de onderneming. Wanneer de toezichhoudende autoriteit van het hoofdkantoor echter op eigen initiatief of op verzoek van de toezichhoudende autoriteiten van de Lid-Staten van de agentschappen en bijkantoren vaststelt dat deze organen niet op bevredigende wijze optreden of dat daaromtrent gegronde vrees bestaat, kan zij, overeenkomstig het recht van de Lid-Staat van het hoofdkantoor, de organen van de onderneming hun bevoegdheid geheel of gedeeltelijk ontnemen, of de rechterlijke instanties voorstellen zulks te doen. Dezelfde toezichhoudende autoriteit gaat overeenkomstig het recht van de Lid-Staat tegelijkertijd over tot benoeming van een vereffenaar of stelt een dergelijke benoeming voor aan de rechterlijke instanties.

OORSPRONKELIJK VOORSTEL

3. In het benoemingsbesluit moeten de bevoegdheden van de vereffenaar worden aangegeven.

4. De bekendmaking van de intrekking van de vergunning en in voorkomend geval van de benoeming van de vereffenaar geschiedt door de organen van de gewone verplichte liquidatie, door opneming in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* van een uittreksel van het desbetreffende besluit.

5. De vereffenaar dient aan de autoriteit die hem heeft benoemd ten minste elk halfjaar en telkens wanneer deze autoriteit zulks wenselijk acht verslag uit te brengen over de afwikkeling van de liquidatie. Dit verslag wordt toegezonden aan de toezichthoudende autoriteit van de Lid-Staat van het hoofdkantoor.

Artikel 6

1. De Lid-Staten stellen alle nodige bepalingen vast op grond waarvan de onderneming beroep kan instellen tegen elk krachtens de bepalingen van artikel 5, lid 2, genomen besluit tot het gedeeltelijk of geheel ontnemen van hun bevoegdheden aan de organen van de onderneming en het benoemen van een vereffenaar.

2. Het door de onderneming ingestelde beroep heeft geen schorsende werking. De rechterlijke instantie waarbij het beroep is ingesteld kan evenwel bij wijze van uitzondering anders beslissen.

3. Indien het beroep gegrond wordt verklaard, houdt zulks niet in dat de handelingen van de vereffenaar die werden verricht voordat het beroep werd toegewezen ongeldig worden, tenzij de geadieerde rechterlijke instantie van oordeel is dat deze vernietigd kunnen worden zonder schadelijke werking voor derden te goeder trouw.

Artikel 7

1. De gewone verplichte liquidatie heeft niet van rechtswege de ontbinding van de verzekeringsovereenkomsten ten gevolge doch stuit de stilzwijgende verlenging daarvan. De verzekeringsnemer kan echter door opzegging de overeenkomst beëindigen op de jaarlijkse vervaldatum van de premie.

2. De toezichthoudende autoriteit van de Lid-Staat van het hoofdkantoor dient toe te zien op de goede afwikkeling van de liquidatie en zo nodig met name gebruik te maken van de in artikel 5, lid 2, bedoelde mogelijkheid om een vereffenaar te benoemen of om de benoeming van een vereffenaar te verzoeken.

GEWIJZIGD VOORSTEL

3. Ongewijzigd

4. De bekendmaking van de intrekking van de vergunning en in voorkomend geval van de benoeming van de vereffenaar geschiedt door de organen van de gewone verplichte liquidatie, door opneming van een uittreksel van het desbetreffende besluit in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* en in twee dagbladen met een landelijke verspreiding in de Lid-Staten waar zich schuldeisers bevinden.

5. Ongewijzigd

Artikel 6

1. Het besluit tot het ontnemen van bevoegdheden, genomen overeenkomstig artikel 5, lid 2, moet met redenen worden omkleed.

2. ex 1 Ongewijzigd

3. ex 2 Ongewijzigd

4. ex 3 Ongewijzigd

Artikel 7

1. Ongewijzigd

2. Ongewijzigd

OORSPRONKELIJK VOORSTEL

3. De toezichhoudende autoriteiten zien erop toe dat de verzekeringsonderneming:

- a) naar mogelijkheden voor eventuele portfeuilleoverdrachten zoekt;
- b) gebruik maakt van de bestaande rechten tot ontbinding.

De toezichhoudende autoriteiten kunnen de met de liquidatie belaste organen een termijn stellen voor de gebruikmaking van deze mogelijkheden.

4. De Lid-Staten kunnen bijzondere maatregelen treffen ter vergemakkelijking van de liquidatie met betrekking tot langlopende overeenkomsten.

Artikel 8

1. De gewone verplichte liquidatie van de onderneming heeft gevolgen in alle Lid-Staten.

2. Indien in het verloop van een gewone verplichte liquidatieprocedure een der voorwaarden van artikel 4, lid 1, onder b), wordt vervuld, besluit de toezichhoudende autoriteit van de Lid-Staat van het hoofdkantoor tot omzetting daarvan in een procedure van bijzondere verplichte liquidatie, onder de in titel III vastgestelde voorwaarden, of verzoekt zij de rechterlijke autoriteiten van deze Staat zulks te doen.

Artikel 9

1. Onverminderd het bepaalde in artikel 8, lid 2, zijn de bepalingen in titel II van toepassing tot de definitieve regeling van alle verzekeringsbetrekkingen, welke met name wordt verkregen door:

- ontbinding of afkoop van de overeenkomsten of het verstrijken van hun looptijd;
- regeling van de plaatsgevonden en aangemelde schadegevallen;
- deponering bij een administratiekantoor van de reserves met betrekking tot de plaatsgevonden doch nog niet aangemelde schadegevallen;
- overdracht van portfeuille.

2. Bij gebreke aan specifieke bepalingen van deze titel vindt de gewone verplichte liquidatie plaats overeenkomstig de bepalingen van het recht van de Lid-Staat van het hoofdkantoor.

GEWIJZIGD VOORSTEL

3. Ongewijzigd

4. Ongewijzigd

Artikel 8

1. De gewone verplichte liquidatie van de onderneming heeft gevolgen in alle Lid-Staten. **Zij staat in de weg aan de inleiding van enige andere liquidatieprocedure ten aanzien van een, in een andere Lid-Staat gelegen, agentschap of bijkantoor van een onderneming.**

De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de gewone verplichte liquidatie op hun grondgebied doeltreffend is.

2. Ongewijzigd

Artikel 9

1. Ongewijzigd

2. Ongewijzigd

OORSPRONKELIJK VOORSTEL

TITEL III

BIJZONDERE VERPLICHTE LIQUIDATIE

Artikel 10

1. De bijzondere verplichte liquidatie van een onderneming waarvan het hoofdkantoor binnen de Gemeenschap is gevestigd, wordt uitgesproken hetzij door de toezichthoudende autoriteit van de Lid-Staat van het hoofdkantoor, hetzij door de rechterlijke instanties van deze Staat na raadpleging of op verzoek van deze toezichthoudende autoriteit.
2. De bijzondere verplichte liquidatie heeft gevolgen in alle Lid-Staten.

Artikel 11

1. Bij de opening van de bijzondere verplichte liquidatie benoemen de bevoegde autoriteiten overeenkomstig de wetgeving van de Lid-Staat van het hoofdkantoor onmiddellijk één of meer liquidators.
2. De bijzondere verplichte liquidatie wordt verricht door de liquidators onder toezicht van de in lid 1 bedoelde autoriteiten, in samenwerking met de toezichthoudende autoriteiten van de betrokken Lid-Staten.
3. Ten minste elk halfjaar en telkens wanneer de in lid 1 bedoelde autoriteiten zulks wenselijk achten dienen de liquidators aan hen verslag uit te brengen over de situatie bij de inleiding van de liquidatie alsmede over de afwikkeling van de liquidatie. Dit verslag wordt toegezonden aan de toezichthoudende autoriteit van de Lid-Staat van het hoofdkantoor.

Artikel 12

1. In elke Lid-Staat waar de onderneming is gevestigd of eventueel in alle andere Lid-Staten kunnen een of meer adjunct-liquidators worden benoemd.
2. De adjunct-liquidators worden benoemd door de liquidator of door de in artikel 11, lid 1, bedoelde autoriteiten overeenkomstig de wetgeving van de Lid-Staat van het hoofdkantoor.

GEWIJZIGD VOORSTEL

TITEL III

BIJZONDERE VERPLICHTE LIQUIDATIE

Artikel 10

1. Ongewijzigd
2. De bijzondere verplichte liquidatie, **uitgesproken overeenkomstig lid 1**, heeft gevolgen in alle Lid-Staten. **Zij staat in de weg aan de inleiding van enige andere liquidatieprocedure ten aanzien van een in een andere Lid-Staat gelegen agentschap of bijkantoor van de onderneming.** De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de bijzondere verplichte liquidatie op hun grondgebied doeltreffend is.

Artikel 11

1. Ongewijzigd
2. **Het besluit waarbij de bijzondere verplichte liquidatie wordt uitgesproken, van de benoeming van de liquidators alsook de essentiële handelingen in het kader van de procedure worden door de met de liquidatie belaste organen bekendgemaakt door opneming van een uittreksel van het desbetreffende besluit in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* en in twee dagbladen met een landelijke verspreiding in de Lid-Staten waar zich schuldeisers bevinden.**
3. ex 2 Ongewijzigd
4. ex 3 Ongewijzigd

Artikel 12

1. Ongewijzigd
2. Ongewijzigd

OORSPRONKELIJK VOORSTEL

3. De toezichthoudende autoriteit van elke Lid-Staat waar de onderneming is gevestigd, kan de benoeming van een adjunct-liquidator voorstellen en opmerkingen maken inzake diens bevoegdheden.

4. De adjunct-liquidators beschikken over nauwkeurig omschreven bevoegdheden en treden namens de liquidator uitsluitend op voor de Lid-Staat waarvoor zij zijn benoemd.

Artikel 13

1. Bij de bijzondere verplichte liquidatie kunnen de liquidators alleen tot een portefeuilleoverdracht aan één of meer verzekeringsondernemingen overgaan na voorafgaande goedkeuring van de toezichthoudende autoriteit van de Lid-Staat van het hoofdkantoor of de rechterlijke instanties van deze Staat, na raadpleging van de toezichthoudende autoriteit en onder de respectievelijk in artikel 21 en 25 van de Eerste Coördinatierichtlijnen Schadeverzekering en Levensverzekering vastgestelde voorwaarden.

2. De algehele overdracht van de portefeuille van hetzij het directe verzekeringsbedrijf en het herverzekeringsbedrijf levensverzekering, hetzij het directe verzekeringsbedrijf en het herverzekeringsbedrijf schadeverzekering kan worden toegestaan, ook wanneer geen portefeuilleoverdracht voor het andere bedrijfs onderdeel plaatsvindt.

3. Binnen het verzekerings- en herverzekeringsbedrijf levensverzekering of het verzekerings- en herverzekeringsbedrijf schadeverzekering kan de overdracht van slechts een gedeelte van de portefeuille worden toegestaan mits dit de goede afwikkeling van de liquidatie niet belemmert en voor zover zulks geen schadelijke werking heeft voor de in artikel 18, lid 1, onder b) en c), bedoelde schuldeisers uit hoofde van verzekeringen en herverzekeringen, alsmede in de in artikel 14, lid 3, bedoelde gevallen.

Artikel 14

1. De bijzondere verplichte liquidatie heeft de ontbinding van rechtswege van de lopende schadeverzekeringsovereenkomsten ten gevolge na het verstrijken van een termijn van 30 dagen na de bekendmaking van het uitspreken van de liquidatie, tenzij intussen een overdracht heeft plaatsgevonden.

2. De liquidators kunnen met goedkeuring van de toezichthoudende autoriteit van de Lid-Staat van het hoofdkantoor of de rechterlijke instanties van deze Lid-Staat na raadpleging van de toezichthoudende autoriteit de in lid 1 bedoelde termijn verlengen en de opzeggingsrechten van de verzekeringsnemers schorsen, indien serieuze onderhandelingen plaatsvinden die gericht zijn op een algehele overdracht van de portefeuille.

GEWIJZIGD VOORSTEL

3. Ongewijzigd

4. Ongewijzigd

Artikel 13

1. Bij de bijzondere verplichte liquidatie kunnen de liquidators alleen tot een portefeuilleoverdracht aan één of meer verzekeringsondernemingen overgaan na voorafgaande goedkeuring van de toezichthoudende autoriteit van de Lid-Staat van het hoofdkantoor of de rechterlijke instanties van deze Staat, na raadpleging van de toezichthoudende autoriteit en onder de respectievelijk in artikel 11 van de Tweede Coördinatierichtlijn Schadeverzekering en artikel 25 van de Eerste Coördinatierichtlijn Levensverzekering vastgestelde voorwaarden.

2. Ongewijzigd

3. Ongewijzigd

Artikel 14

1. Ongewijzigd

2. Ongewijzigd

OORSPRONKELIJK VOORSTEL

3. De Lid-Staten kunnen een officiële regeling invoeren of handhaven met betrekking tot de portefeuilleoverdracht van de onderneming die haar hoofdkantoor op hun grondgebied heeft, of van het agentschap of het bijkantoor dat zich daar bevindt, welke automatisch de verlenging van de in lid 1 bedoelde termijn en de schorsing van de opzeggingsrechten van de verzekeringsnemers inhoudt.

Artikel 15

1. De bijzondere verplichte liquidatie heeft niet van rechtswege de ontbinding van de lopende levensverzekeringsovereenkomsten ten gevolge.

2. De liquidators kunnen, met goedkeuring van de toezichthoudende autoriteit van de Lid-Staat van het hoofdkantoor of de rechterlijke instanties van die Staat, na raadpleging van de toezichthoudende autoriteit, de uit de levensverzekeringsovereenkomsten voortvloeiende verbintenissen van de verzekeraar verminderen, met name met het oog op een portefeuilleoverdracht.

3. Bij gebreke van een overdracht onder de in artikel 13 vastgestelde voorwaarden kunnen de liquidators, na goedkeuring onder de in lid 2 omschreven voorwaarden, de overeenkomsten ontbinden in het belang van de boedel der schuldeisers uit hoofde van de levensverzekering. De toezichthoudende autoriteit van de Lid-Staat van het hoofdkantoor of de rechterlijke instanties van die Staat kunnen na raadpleging van de toezichthoudende autoriteit deze ontbinding voorschrijven.

In deze gevallen komt de omvang van hun vordering overeen met het totale bedrag van de wiskundige voorzieningen en alle andere aan hun overeenkomst verbonden voordelen, zonder aftrek van administratie- of ontbindingskosten.

Artikel 16

1. De overeenkomsten krachtens welke de in liquidatie verkerende onderneming herverzekeringsrisico's accepteert, worden na de uitspraak van de bijzondere verplichte liquidatie niet hernieuwd.

2. De liquidators zoeken gedurende de gehele bijzondere verplichte liquidatieprocedure naar een passende herverzekeringsdekking.

3. De bijzondere verplichte liquidatie vormt geen belemmering voor de compensatie van de schulden en vorderingen uit hoofde van herverzekering.

Artikel 17

1. Bij de uitspraak van de bijzondere verplichte liquidatie kan de samenstelling van de overeenkomstig artikel 2 in alle registers, welke worden bijgehouden voor de verrichtingen die tot het directe verzekerings- en herverzekeringsbedrijf levensverzekering behoren en alle registers, die worden bijgehouden voor de verrichtingen die tot het directe verzekerings- en herverzekeringsbedrijf schadeverzekering behoren, ingeschreven activa niet meer in het geding worden gebracht.

GEWIJZIGD VOORSTEL

3. Ongewijzigd

Artikel 15

1. Ongewijzigd

2. Ongewijzigd

3. Ongewijzigd

Artikel 16

1. Ongewijzigd

2. Ongewijzigd

3. Ongewijzigd

Artikel 17

1. Ongewijzigd

OORSPRONKELIJK VOORSTEL

GEWIJZIGD VOORSTEL

2. In de registers mag geen enkele wijziging worden aangebracht, tenzij wegens zuiver technische fouten.

2. Ongewijzigd

3. De liquidators moeten echter, in afwijking van het in lid 2 bepaalde, aan de bedoelde activa hun kapitaalopbrengst toevoegen, alsmede het bedrag van het premie-incasso in de betrokken branche tot de overdracht van de portefeuille, in voorkomend geval, voor de verrichtingen die tot het directe verzekeringsbedrijf en het herverzekeringsbedrijf levensverzekering behoren, alsmede, gedurende de in artikel 14 bedoelde periode of tot de portefeuilleoverdracht, in voorkomend geval, voor de verrichtingen van het directe verzekerings- en herverzekeringsbedrijf schadeverzekering.

3. Ongewijzigd

4. Bij gebreke van portefeuilleoverdracht worden in alle registers schadeverzekering en levensverzekering ingeschreven activa te gelde gemaakt en worden uit de opbrengst daarvan de boedels schadeverzekering en levensverzekering gevormd, die onder de schuldeisers worden verdeeld ten behoeve van de vorderingen gedefinieerd in artikel 18, overeenkomstig het in artikel 19, lid 1, respectievelijk lid 2, bepaalde.

4. Ongewijzigd

5. Indien de opbrengst van de te gelde gemaakte activa geringer is dan de waardering daarvan in de registers, moeten de liquidators dienaangaande een rechtvaardiging doen toekomen aan de toezichhoudende autoriteit van de Lid-Staat van het hoofdkantoor of aan de rechterlijke instanties van die Staat, die de toezichhoudende autoriteit daarvan in kennis stellen.

5. Ongewijzigd

*Artikel 18**Artikel 18*

1. Tot de verdeling van de boedels als gedefinieerd in artikel 17, lid 4, worden de volgende vorderingen toegelaten:

1. Ongewijzigd

a) vorderingen, andere dan verzekeringsvorderingen, ontstaan na de uitspraak van de bijzondere verplichte liquidatie en betrekking hebbende op liquidatiehandelingen voor zover zij kosten betreffen, gemaakt in het belang van de schuldvorderingen, bedoeld onder b) of c), of wanneer hun daadwerkelijke verrekening niet mogelijk is, voor een billijk gedeelte van die vorderingen.

Deze schuldvorderingen omvatten, in een geval van ontslag na de uitspraak, niet het gedeelte der verschuldigde schadevergoeding ten gevolge van het ontslag dat berekend is met verwijzing naar de werkperiode voorafgaand aan de uitspraak;

b) vorderingen wegens verzekeringsuitkeringen en verzekerd kapitaal, alsmede vorderingen tot terugbetaling van betaalde en niet gebruikte premiegedeelten die voortvloeien uit het directe verzekeringsbedrijf, levensverzekering of schadeverzekering, beheerd door het hoofdkantoor, een agentschap of een bijkantoor in de Gemeenschap;

OORSPRONKELIJK VOORSTEL

- c) vorderingen wegens geaccepteerde herverzekeringen die voortvloeien uit het herverzekeringsbedrijf, levensverzekering of schadeverzekering, beheerd door het hoofdkantoor, een agentschap of een bijkantoor in de Gemeenschap voor zover deze niet vervallen door compensatie in toepassing van artikel 16, lid 3;
- d) loon- en uitkeringsvorderingen ontstaan voor of na de uitspraak voor zover zij in het tweede geval niet vallen onder de vorderingen bedoeld onder a) wanneer zij niet uit het niet in de registers ingeschreven vermogen kunnen worden voldaan.

2. De in lid 1, onder a) en d), bedoelde vorderingen worden uit de boedels verzekering en schadeverzekering voldaan volgens een reëel toerekeningscriterium of, indien hun toerekening niet mogelijk is, naar verhouding van de omvang van de te verdelen boedels.

Artikel 19

1. De boedel schadeverzekering gevormd onder de in artikel 17, lid 4, vastgestelde voorwaarden, wordt door de liquidators voor de tot de schadeverzekeringsbranche behorende vorderingen verdeeld onder de schuldeisers in de volgende rangorde:

- a) vorderingen, ontstaan na de uitspraak van de bijzondere verplichte liquidatie, als bedoeld in artikel 18, lid 1, onder a), en lid 2;
- b) vorderingen wegens verzekeringsuitkeringen ten gunste van verzekerden en rechthebbende derden of, in voorkomend geval, van garantiefondsen;
- c) vorderingen uit hoofde van geaccepteerde herverzekeringen, binnen de in artikel 18, lid 1, onder c), vastgestelde grenzen;
- d) loon- en uitkeringsvorderingen, binnen de in artikel 18, lid 1, onder d), vastgestelde grenzen;
- e) vorderingen wegens betaalde en niet gebruikte premiegedeelten.

2. De boedel levensverzekering, gevormd onder de in artikel 17, lid 4, vastgestelde voorwaarden, wordt door de liquidators voor de tot de levensverzekeringsbranche behorende vorderingen verdeeld onder de schuldeisers in de volgende rangorde:

- a) vorderingen, ontstaan na de uitspraak van de bijzondere verplichte liquidatie, als bedoeld in artikel 18, lid 1, onder a), en lid 2;
- b) vorderingen tot uitbetaling van kapitaal, rente, afkoopwaarde, wiskundige reserves of andere voordelen ten gunste van de verzekerden en begunstigden;

GEWIJZIGD VOORSTEL

2. Ongewijzigd

Artikel 19

1. Ongewijzigd

2. Ongewijzigd

OORSPRONKELIJK VOORSTEL

GEWIJZIGD VOORSTEL

- c) vorderingen uit hoofde van aanvaarde herverzekeringen, binnen de in artikel 18, lid 1, onder c), vastgestelde grenzen;
- d) loon- en uitkeringsvorderingen binnen de in artikel 18, lid 1, onder d), vastgestelde grenzen;
- e) vorderingen wegens betaalde en niet gebruikte premiegedeelten.

3. Indien het bedrag van de verzekeringsuitkeringen of uitkeringen welke voortvloeien uit aanvaarde herverzekeringen niet bekend is of indien er plaatsgevonden doch nog niet aangemelde schadegevallen bestaan, bestemmen de liquidators een bedrag voor de regeling van deze uitkeringen. Indien, na uitbetaling van de andere in artikel 18, lid 1, vermelde vorderingen het bedrag van de uitkeringen nog steeds niet bekend is of de schadegevallen nog steeds niet zijn aangemeld, kunnen de liquidators, in overeenstemming met de toezichthoudende autoriteit van de Lid-Staat van het hoofdkantoor of van de rechterlijke instanties van deze Staat na raadpleging van de toezichthoudende autoriteit, dit bedrag deponeren bij een te dien einde aangewezen administratiekantoor dat tot taak heeft onder toezicht van deze autoriteiten tot regeling van de uitkeringen over te gaan, voor zover deze worden opgeëist binnen een door hen vast te stellen termijn.

4. De in lid 1 en lid 2 bedoelde schuldeisers kunnen, voor het eventueel onvoldaan gebleven gedeelte van hun vorderingen als niet-preferente schuldeisers opkomen bij de verdeling van de niet in de in artikel 2 omschreven registers ingeschreven activa.

5. Elk eventueel restbedrag van één der boedels, als mede elk bedrag dat krachtens lid 3 is toevertrouwd aan het administratiekantoor en dat niet binnen de vastgestelde termijn is opgeëist, wordt bij de niet ingeschreven activa gevoegd.

Artikel 20

1. Deze titel is niet van toepassing op de voldoening van andere vorderingen dan de in artikel 18, lid 1, vermelde, noch op de realisering en verdeling van niet in de in artikel 2 omschreven registers ingeschreven activa.

2. Bij gebreke van een specifieke bepaling in deze titel vindt de bijzondere verplichte liquidatie van ondernemingen waarop deze richtlijn van toepassing is plaats volgens de bepalingen van het recht van de Lid-Staat van het hoofdkantoor.

3. Ongewijzigd

4. Ongewijzigd

5. Ongewijzigd

Artikel 20

1. Ongewijzigd

2. Ongewijzigd

OORSPRONKELIJK VOORSTEL

GEWIJZIGD VOORSTEL

TITEL IV

TITEL IV

NIET-COMMUNAUTAIRE ONDERNEMINGEN

NIET-COMMUNAUTAIRE ONDERNEMINGEN

*Artikel 21**Artikel 21*

1. Onder voorbehoud van de volgende bepalingen zijn de voorschriften van deze richtlijn van toepassing op agentschappen of bijkantoren die zijn gevestigd op het grondgebied van een Lid-Staat en behoren tot ondernemingen waarvan het hoofdkantoor buiten de Gemeenschap is gevestigd.

1. Ongewijzigd

2. Voor de toepassing van de bepalingen van titel II op de in lid 1 bedoelde instellingen, wordt onder „toezichthoudende autoriteit van de Lid-Staat van het hoofdkantoor” de autoriteit verstaan die de in artikel 23 van de Eerste Coördinatierichtlijn Schadeverzekering of artikel 27 van de Eerste Coördinatierichtlijn Levensverzekering bedoelde vergunning heeft afgegeven en onder „Lid-Staat van het hoofdkantoor”, de overeenkomstige Lid-Staat.

2. Ongewijzigd

3. De bijzondere verplichte liquidatie van een agentschap of een bijkantoor van een onderneming waarvan het hoofdkantoor is gevestigd buiten de Gemeenschap, wordt uitgesproken hetzij door de toezichthoudende autoriteit van de Lid-Staat die de vergunning heeft ingetrokken, hetzij door de gerechtelijke instanties van deze Staat na advies of op verzoek van deze autoriteit. Indien artikel 26 van de Eerste Coördinatierichtlijn Schadeverzekering of artikel 30 van de Eerste Coördinatierichtlijn Levensverzekering van toepassing is, wordt de bijzondere verplichte liquidatie uitgesproken hetzij door de toezichthoudende autoriteit van de Lid-Staat die belast is met de controle van de solvabiliteitsmarge hetzij door de gerechtelijke instanties van deze Staat na advies of op verzoek van deze autoriteit.

3. Ongewijzigd

4. Voor de toepassing van de bepalingen van titel III wordt verstaan onder „toezichthoudende autoriteit van de Lid-Staat van het hoofdkantoor” de toezichthoudende autoriteit bedoeld in lid 3 en onder „Lid-Staat van het hoofdkantoor”, de overeenkomstige Lid-Staat.

4. Ongewijzigd

5. Onverminderd artikel 27, tweede alinea, van de Eerste Coördinatierichtlijn Schadeverzekering en artikel 31, lid 2, tweede alinea, van de Eerste Coördinatierichtlijn Levensverzekering stelt de toezichthoudende autoriteit van een Lid-Staat op het grondgebied waarvan een niet-communautaire onderneming een agentschap of bijkantoor heeft, de toezichthoudende autoriteiten van de andere Lid-Staten op het grondgebied waarvan de onderneming is gevestigd, in kennis van de saneringsmaatregelen die zij voornemens is te treffen in het kader van de artikelen 20 en 27, respectievelijk de artikelen 24 en 31 van de Eerste Coördinatierichtlijnen Schadeverzekering en Levensverzekering, met het oog op de medewerking bij de uitvoering van deze maatregelen.

5. Ongewijzigd

OORSPRONKELIJK VOORSTEL

Zij raadpleegt deze autoriteiten alvorens zij de vergunning intrekt.

6. De inleiding van de verplichte liquidatie of de intrekking van de vergunning van het hoofdkantoor heeft noodzakelijkerwijs de intrekking van de door de Lid-Staten aan de agentschappen of bijkantoren van de betrokken onderneming verleende vergunningen ten gevolge.

7. Onverminderd de toepassing van lid 6 leidt de gewone verplichte liquidatie van een op het grondgebied van een Lid-Staat gevestigd agentschap of bijkantoor niet tot de gewone verplichte liquidatie van op het grondgebied van andere Lid-Staten gevestigde agentschappen of bijkantoren.

TITEL V
SLOTBEPALINGEN

Artikel 22

De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen uiterlijk op ... in werking treden om aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Artikel 23

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

GEWIJZIGD VOORSTEL

6. Ongewijzigd

7. Ongewijzigd

TITEL V
SLOTBEPALINGEN

Artikel 22

Ongewijzigd

De krachtens de eerste alinea vastgestelde bepalingen houden een uitdrukkelijke verwijzing in naar de onderhavige richtlijn.

Artikel 23

Ongewijzigd

RECTIFICATIES

Rectificatie op de mededeling van de Commissie inzake inschrijving met het oog op een onder het publiek te houden steekproefenquête naar de consumptie van vette voedingsmiddelen en kankerpreventie

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. C 246 van 27 september 1989)

(89/C 253/05)

Bladzijde 3, punt 4 „Indiening van de offertes”

in plaats van: „De offertes dienen per post aangetekend te worden toegezonden en wel uiterlijk op 10 oktober 1989;”

te lezen: „De offertes dienen per post aangetekend te worden toegezonden en wel uiterlijk op 17 oktober 1989;”.

EUROPESE STICHTING TOT VERBETERING VAN DE LEVENS- EN ARBEIDS-
OMSTANDIGHEDEN

NIEUWE TECHNOLOGIEËN IN DE PRODUKTIE-INDUSTRIE

Deze informatiebrochure is gebaseerd op 26 case-studies, die in opdracht van de Europese Stichting zijn verricht in België, de Bondsrepubliek Duitsland, Frankrijk, Italië en het Verenigd Koninkrijk en die met name waren gericht op de volgende onderwerpen:

- de stand van de technologische ontwikkeling van CNC-machines en CAD/CAM-systemen en de mate van integratie van ontwerp, planning en produktie;
- de invoeringsgraad van geïntegreerde CAD/CAM-systemen;
- de mogelijke economische en organisatorische uitwerkingen op de produktie-industrie;
- de mogelijke uitwerkingen op de interactie tussen mens, machine en arbeidsorganisatie;
- de ontwikkeling van een dynamisch personeelsbeleid binnen het bedrijf en de relatie tussen dit beleid en de kwesties van scholing, kwalificaties en loopbaanontwikkeling;
- de uitwerkingen op de „gebruikers” van het systeem en de interactie tussen deze „gebruikers” onderling;
- de uitwerkingen op de werkgelegenheid in de produktie-industrie.

56 blz.

Uitgave in: Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands, Portugees en Spaans.

Catalogusnummer: SY-50-87-291-NL-C ISBN: 92-825-7807-0

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW):

Hfl. 11,— Bfr. 200 Ecu 4,60



BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxemburg